

# РЕШЕНИЕ

№ 126

гр. Елин Пелин, 11.12.2023 г.

## В ИМЕТО НА НАРОДА

**РАЙОНЕН СЪД – ЕЛИН ПЕЛИН, IV СЪСТАВ НАКАЗАТЕЛНИ ДЕЛА**, в публично заседание на петнадесети ноември през две хиляди двадесет и трета година в следния състав:

Председател: Петко Р. Георгиев

при участието на секретаря Цветанка Анг. Николова  
като разгледа докладваното от Петко Р. Георгиев Административно  
наказателно дело № 20231820200306 по описа за 2023 година

Производството е по чл. 59 и следващите от ЗАНН.

Образувано е по жалба на „КРЕДИ ЙЕС“ ООД, ЕГН , с адрес: гр. Хасково, п.к. 6300, ул. Лозарска № 12, представлявано от управителя В. М. И., срещу наказателно постановление № 002694/ 15.06.2023 г. на Директора на Регионална дирекция за областите София, Софийска, Кюстендил, Перник и Благоевград със седалище гр. София към дирекция „Контрол на пазара“ при Комисия за защита на потребителите /КЗП/, с което за нарушение на чл. 5, ал. 5 вр. с чл. 5, ал. 2 вр. чл. 5, ал. 1 от Закон за потребителския кредит (ЗПК) е наложена глоба от 3000 лева на основание чл. 45, ал. 1 вр. чл. 55, ал. 2 ЗПК.

В жалбата се сочи незаконосъобразност и неправилност на атакуваното наказателно постановление, като се иска изцяло отмяната му. Твърди се, че преди сключване на договор за заем, „Креди Йес“ ООД предоставя на потребителите в пълен обем и съобразно законовите изисквания преддоговорна информация по чл. 5 ЗПК във форма на Стандартен европейски формуляр (СЕФ), както и екземпляр от Общи условия (ОУ) за сключване на договори за заем с „Креди Йес“ ООД, с които потребителите се запознават и подписват, в случай, че са съгласни с тях и желаят да сключат договор за заем при тези общи условия. Сочи се, че при предходна проверка от страна на РД Пловдив при КЗП през 2018г., длъжностното лице тогава е констатирало че в т.8 част II от СЕФ „Описание“ е записано, че договорът е обезпечен със запис на заповед, с което жалбоподателят нарушава разпоредбата на чл. 34, ал.1 ЗПК, като на дружеството е връчено наказателно постановление. С оглед на това била направена промяна в преддоговорната информация, която Дружеството-

жалбоподател предоставя на своите потребители. (Приложени: СЕФ от 2018г. и от 2019г.). Твърди се, че към момента, длъжностното лице от РД София при КЗП при проверка в офис на „Креди Йес“ ООД в гр. Елин Пелин е констатирало обратната хипотеза - липсата на обезпечение „запис на заповед“ в т.8 част II от СЕФ „Описание“, което респективно води до връчване отново на наказателно постановление.

В съдебното заседание жалбоподателят не се представлява. В писмена молба се сочи, че на основание разпоредбата на чл. 193, т. 2 от ЗЗП и разпоредбата на чл.16 ал.2 т.7 от Устройствения правилник на КЗП, АНО би следвало да даде предписание във връзка със съдържанието на т.8 част II от СЕФ, а не да пристъпва директно към административно-наказателна санкция за извършено правонарушение. Именно за изпълнение на целите на ЗЗП на длъжностните лица на контролните органи, законодателят е предоставил определен обем правомощия - права по чл.192а, ал.1 ЗЗП и задължения по чл. 193 ЗЗП.

В съдебното заседание наказващият орган не се представлява. В писмено становище се сочи, че наказателното постановление е издадено при спазване на материалния закон и процесуалните правила. Твърди се, че случаят не е маловажен по смисъла на чл. 28 ЗАНН, тъй като от една страна не са налице такива смекчаващи отговорността обстоятелства, които да отличават нарушението, като такова с по-ниска степен на обществена опасност в сравнение с обикновените случаи на нарушения от този вид, а от друга страна „Креди Йес“ ООД с ЕИК: е търговско дружество, т. е. субект, който по занятие извършва сделки (чл. 1, ал. 1 ТЗ).

РП Елин Пелин не изразява становище по жалбата.

Съдът, след като служебно провери атакуваното наказателно постановление, доводите на страните и събраните доказателства поотделно и в тяхната съвкупност, приема за установено следното от фактическа страна:

На 30.03.2023 г. свидетелите Е. Б. Ц. и А. В. В., инспектори в КЗП, извършили проверка в офис за кредити в гр. Е.П., ул. „И. В.“ №..., стопанисван от „КРЕДИ ЙЕС“ ООД. За резултатите от проверката е съставен констативен протокол № К-2758928/30.03.2023 г., подписан от свидетелите Е. Б. Ц. и А. В. В., като е отбелязано, че е връчен на Л. В.Б.на длъжност зонален мениджър „КРЕДИ ЙЕС“ ООД.

Приложени са договор за паричен заем № 754971 към Искане № 754971 с дата на сключване на договора 28.03.2023 г. в гр. Елин Пелин между „Креди Йес“ ООД - Заемодател и В.. Т. А. - Заемател с размер на отпуснатия заем 700 лева, погасителен план към договор за паричен заем № 754971, разходен касов ордер за 700 лева, декларация от 28.03.2023 г. по чл. 42, ал. 2, т. 2 ЗМИП, декларация от 28.03.2023 г. за съгласие за събиране, използване и обработка на лични данни, запис на заповед от 28.03.2023 г. с издател В. Т.А., молба за заем № 754971, Стандартен европейски формуляр за предоставяне на информация за потребителски кредити от 28.03.2023 г., общи условия в сила от 27.04.2022 г.

В подписаният на 28.03.2023 г. от Валентин Трайков Александров Стандартен европейски формуляр в т. 8 е посочено, че договорът за потребителски кредит е обезпечен с едно или

повече обезпечения от изброените: 1. Гарант - две физически лица, които трябва да отговарят на определени условия 2. Залог върху движима вещ 3. Първа по ред Ипотека 4. Предоставяне на безусловна банкова гаранция.

Срещу жалбоподателя е бил съставен акт за установяване на административно нарушение (АУАН) № 002694/ 18.04.2023 г. от Е. Б. Цонева, главен инспектор в РД София на КЗП, за това, че при извършена проверка на 30.03.2023 г. с констативен протокол № К-2758928/30.03.2023 г. в офис за кредити в гр. Е. П., ул. „И.В.“ № ..., стопанисван от „КРЕДИ ЙЕС“ ООД на Договор за паричен заем № 754971 към искане № 754971 с дата на сключване на договора 28.03.2023 г. между „Креди Йес“ ООД - Заемодател и В.Т.А. - Заемател с размер на отпуснатия заем 700 лева, е установено, че кредиторът „Креди Йес“ ООД не е попълнил обезпечението Запис на заповед в Стандартния европейски формуляр, а е представен Запис на Заповед от 28.03.2023 г. от В. Т. А. за обезпечаване изпълнението на договор за паричен заем № 754971, с което е нарушил чл. 5, ал. 5 във връзка с чл. 5, ал. 2 във връзка с чл. 5, ал. 1 от Закон за потребителския кредит. Актът е подписан от актосъставителя Е. Б. Ц. и свидетеля при установяване на нарушението А. В. В., както и на 18.04.2023 г. е връчен на Л.В. Б.в-упълномощен с пълномощно с нотариална заверка на подписа от 11.04.2023 г., като последният получил препис от АУАН и не е вписал „възражения по акта“.

В писмени възражения с вх. вх. № С-03-2740 от 27.04.2023 г. жалбоподателят твърди, че не е съгласен с констатациите в АУАН от 18.04.2023 г. Сочи се, че на 29.03.2018г. при извършване на проверка от РД Пловдив към КЗП на офис на Дружеството в гр. Пловдив, длъжностното лице е констатирало че „Креди Йес“ ООД нарушава разпоредбата на чл. 34 ал. от ЗПК, предвид това че в т.8 част II на Стандартен европейски формуляр е посочено, че договорът е обезпечен със запис на заповед. Същото е обективизирано и в НП № К-039120/2018г. изд. от Директор на РД за областите Пловдив, Смолян, Пазарджик, Хасково, Кърджали и Стара Загора. Изложеното наложи да бъде направена промяна в този текст в преддоговорната информация, която Дружеството предоставя на потребителите. Към тази промяна Дружеството е пристъпило именно след като длъжностното лице от РД към КЗП е приело, че е налице извършено нарушение на чл. 34, ал. 1 ЗПК и е съставило НП в тази връзка. Сочи се, към момента и след връчване на настоящия АУАН № 002694, Дружеството като финансова институция е изправено пред обратната хипотеза, именно: длъжностното лице констатира липсата на посоченото обезпечение „запис на заповед“, което респективно би могло да доведе до връчване на наказателно постановление. В тази връзка има яснота какво точно да посочат в т.8 част II от преддоговорната информация, както и остава неясно дали посочването на думите „запис на заповед“ или „ценна книга“ се явява нарушение на чл. 34, ал. 1 ЗПК, или пък тяхната липса се явява нарушение на чл. 5, ал. 5 във вр. с чл. 5, ал. 2 във вр. с чл. 5, ал. 1 ЗПК. По тези причини се моли за прекратяване на административно наказателното производство и даване на задължителни предписания.

Въз основа на АУАН на жалбоподателя е съставено наказателно постановление № 002694/ 15.06.2023 г. на Директора на Регионална дирекция за областите София, Софийска, Кюстендил, Перник и Благоевград със седалище гр. София към дирекция „Контрол на

пазара“ при Комисия за защита на потребителите /КЗП/, с което за нарушение на чл. 5, ал. 5 във връзка с чл. 5, ал. 2 във връзка с чл. 5, ал. 1 от Закон за потребителския кредит (ЗПК) е наложена глоба от 3000 лева на основание чл. 55, ал. 2 ЗПК, за това, че с констативен протокол № К-2758928/30.03.2023 г. е извършена проверка в офис за кредити в гр. Е.П., ул. „И.В.“ № ... стопанисван от „КРЕДИ ЙЕС“ ООД. Извършена е проверка на договор за паричен заем № 754971 към Искане № 754971 с дата на сключване на договора 28.03.2023 г. между „Креди Йес“ ООД - Заемодател и В. Т.А. Заемател с размер на отпуснатия заем 700 лева. Съгласно чл.6 от договора: „Страните се съгласяват договорът за заем да бъде обезпечен с гарант /и, отговарящ/ и на условията на чл.10,ал.2,т.1 от Общите условия към договора за заем и с още едно от посочените по-долу обезпечения, по избор на Заемателя: 1. Ипотека върху недвижим имот, съгл. чл.10, ал. 2, т. 3 от Общите условия 2.Особен залог върху движимо имущество, съгл. чл.10, ал. 2,т. 2 от Общите условия 3. Банкова гаранция, съгл. чл.10, ал. 2, т. 4 от Общите условия 4. Ценна книга издадена в полза на Заемодателя“. При проверката се представи Запис на Заповед от 28.03.2023 г. от Валентин Трайков Александров за обезпечаване изпълнението на договор за паричен заем № 754971, в който е записано: „Беусловно, неотменяемо и без протест се задължавам в настоящия Запис на заповед да платя на „Креди Йес“ ООД със седалище и адрес на управление гр. Хасково, ул. Лозарска 12, ЕИК: BG200688545, на предявяване сумата в размер на 1274 лв./хиляда двеста седемдесет и четири лв./. Сумата по настоящия Запис на заповед е платима на адрес на „Креди Йес“ ООД гр. Хасково, ул. Лозарска 12“. На потребителя е предоставена преддоговорна информация във вид на Стандартен европейски формуляр. Съгласно Приложение № 2 към чл.5, ал.2 от Закон за потребителския кредит - Стандартен европейски формуляр за предоставяне на информация за потребителските кредити в Част II - Описание на основните характеристики на съответния кредит, в т.8 е записано: „Когато е приложимо за съответния вид кредит: Изисквани обезпечения; Описание на обезпечението, което следва да предоставите по договора за кредит“. В Стандартния европейски формуляр предоставен на Заемателя на 28.03.2023 г. в Част II. Описание на основните характеристики на съответния кредит, в т.8 е записано: „Когато е приложимо за съответния вид кредит: Описание на обезпечението, което следва да предоставите по договора за кредит“. В т. 8 Кредиторът е попълнил, че договорът за потребителски кредит е обезпечен с едно или повече обезпечения от изброените: 1. Гарант - две физически лица, които трябва да отговарят на определени условия 2. Залог върху движима вещ 3. Първа по ред Ипотека 4. Предоставяне на безусловна банкова гаранция. Кредиторът „Креди Йес“ ООД не е попълнил обезпечението Запис на заповед в Стандартния европейски формуляр. Съгласно изискванията на чл. 5, ал. 5 от Закона за потребителския кредит: „Формулярите, съдържащи преддоговорната информация по ал. 2 и 3, трябва да бъдат попълнени изцяло от кредитора“. Съгласно чл.5, ал. 2 от ЗПК: „Информацията по ал.1 се предоставя във формата на стандартен европейски формуляр за предоставяне на информация за потребителските кредити съгласно Приложение № 2“. Съгласно чл. 5, ал. 1 ЗПК: „Преди потребителят да е обвързан от предложение или от договор за предоставяне на потребителски кредит, кредиторът или кредитният посредник предоставя своевременно на потребителя съобразно

изразените от него предпочитания и въз основа на предлаганите от кредитора условия на договора необходимата информация за сравняване на различните предложения и за вземане на информирано решение за сключване на договор за потребителски кредит“. Нарушени са изискванията на чл. 5, ал. 5 във връзка с чл. 5, ал. 2 във връзка с чл. 5, ал. 1 от Закон за потребителския кредит. Нарушението е извършено на 28.03.2023 г. в гр. Елин Пелин. Постъпило е възражение вх. № С-03-2740 от 27.04.2023 г. от управителя на търговеца срещу акт № 002694/18.04.2023 г. След преглед на възражението намирам същото за неоснователно и следва да бъде ангажирана административно-наказателната отговорност на търговеца с налагане на административно наказание. Поредност на извършване на нарушението: първо. Нарушението е първо по ред за търговеца, няма данни за извършени други нарушения на ЗЗП, за които да е бил санкциониран с влезли в сила наказателни постановления. Като отчитам наличието на смекчаващи отговорността обстоятелства, считам че е справедливо и съответно на тежестта на извършеното нарушение да бъде наложена имуществена санкция в размер на законоустановения минимум. Целите на наложените наказания визирани в чл. 12 от ЗАНН ще бъдат постигнати, а именно да се предупреди и превъзпита нарушителя към спазване на установения правов ред и се въздейства възпитателно и предупредително върху останалите граждани.

Представени са заповеди № 319 ЛС/22.04.2015 г. и № 365/30.03.2023 г. на Председателя на КЗП относно компетентността на актосъставителя и наказващия орган.

Фактическа обстановка съдът приема за безспорно установена от горепосочените писмени доказателства, както и от гласните доказателство, като съдът кредитира изцяло показания на свидетелите Е. Б. Ц. и А. В. В., възприемайки ги като непротиворечиви, последователни и кореспондиращи помежду си.

Въз основа на така възприетата фактическа обстановка, съдът прави следните правни изводи:

По допустимостта на жалбата, съдът намира, че същата е допустима, тъй като е подадена в срока по чл. 59 и сл. от ЗАНН срещу наказателно постановление, което подлежи на обжалване. Наказателното постановление е връчено на жалбоподателя на 14.08.2023 г. и е обжалвано на 28.08.2023 г.

Жалбата е неоснователна по следните съображения:

АУАН е съставен от оправомощено лице съгласно разпоредбата на чл. 55, ал. 1 ЗПК. АУАН е подписан е и е надлежно връчен, охранено е правото на жалбоподателя по чл. 44 ЗАНН.

Атакуваното наказателно постановление е издадено от компетентен орган съгласно разпоредбата на чл. 55, ал. 2 ЗПК. Спазени са изискванията на чл. 57 и 58 от ЗАНН, правната квалификация на деянието е правилно определена, налице е съответствие между обстоятелствената част на акта за установяване на административно нарушение с обстоятелствената част на наказателното постановление.

Разпоредбата на чл. 5, ал. 1 ЗПК въвежда изискването, преди потребителят да е обвързан от предложение или от договор за предоставяне на потребителски кредит, кредиторът да му

предостави своевременно, съобразно изразените от него предпочитания и въз основа на предлаганите от кредитора условия на договора, необходимата информация за сравняване на различните предложения и за вземане на информирано решение за сключване на договор за потребителски кредит. В чл. 5, ал. 2 ЗПК е посочено, че тази информация следва да бъде предоставена във формата на стандартен европейски формуляр съгласно приложение № 2. В чл. 5, ал. 5 ЗПК е включено императивно изискване формулярите, съдържащи преддоговорната информация по ал. 2, да бъдат попълнени изцяло от кредитора.

Представеният по делото Стандартен европейски формуляр от 28.03.2023 г. не отговаря на изискванията на чл. 5, ал. 5 вр. с чл. 5, ал. 2 вр. чл. 5, ал. 1 ЗПК, с оглед на което жалбоподателят е осъществил визирания в чл. 45, ал. 1 ЗПК административно наказателен състав. Видно от Приложение № 2 към ЗПК, законът въвежда изискване в част IV, т. 8 от СЕФ да се опише обезпечението, което следва да бъде предоставено по договора, а в случая са изброени: 1. Гарант - две физически лица, които трябва да отговарят на определени условия 2. Залог върху движима вещ 3. Първа по ред Ипотека 4. Предоставяне на безусловна банкова гаранция. Посочването на същите обезпечения в чл. 10, ал. 2 от Общите условия за сключване на договора за заем, които от своя страна са поставени на видно място в офиса на дружеството, не изключва задължението на кредитора да ги отрази изрично и в Стандартния европейски формуляр, защото само по този начин ще бъде обезпечена в пълна степен възможността на кредитополучателя да вземе информирано решение за сключване на договор за кредит.

В чл. 6 от договора се сочи, че: „Страните се съгласяват договорът за заем да бъде обезпечен с гарант /и, отговарящ/ и на условията на чл.10, ал. 2, т. 1 от Общите условия към договора за заем и с още едно от посочените по-долу обезпечения, по избор на Заемателя: 1. Ипотека върху недвижим имот, съгл. чл.10, ал. 2, т. 3 от Общите условия 2.Особен залог върху движимо имущество, съгл. чл.10, ал. 2,т. 2 от Общите условия 3. Банкова гаранция, съгл. чл.10, ал. 2, т. 4 от Общите условия 4. Ценна книга издадена в полза на Заемодателя“.

Описаното обезпечение „Ценна книга издадена в полза на Заемодателя“, което съответства на „Запис на заповед“, се съдържа в договор за паричен заем № 754971 към Искане № 754971 с дата на сключване на договора 28.03.2023 г., но липсва в Стандартен европейски формуляр от 28.03.2023 г. Това означава, че на потребителя не се предоставя предварително пълна информация, която да му позволи да сравни различните предложения и да изрази информирано съгласие за сключване на договор за потребителски кредит, в съответствие с изискванията на чл. 5, ал. 1 ЗПК. За да вземе информирано решение за избор на кредитиране, потребителят следва да е информиран по какъв начин това ще рефлектира върху неговите задължения като заемател, а това изисква снабдяването му с цялата необходима преддоговорна информация, отразена в съответния Стандартен европейски формуляр. Съобразявайки се с изложеното, съдът счита, че стандартния европейски формуляр не е попълнен изцяло от кредитора, поради което и приема, че дружеството – жалбоподател е осъществило от обективна страна нарушението, за което е ангажирана административно – наказателната му отговорност.

Предвидената в чл. 83 от ЗАНН имуществена отговорност на ЮЛ е обективна, безвиновна. Наказващият орган, при преценка дали е извършено нарушение не следва да взема предвид наличието или липсата на вина у нарушителя, нито да определя нейната форма.

Неотносими са доводите на жалбоподателя за наличие на друго дело, по което бил санкциониран за нарушение на чл. 34, ал. 1 ЗКП. В случая не е констатирано такова нарушение. Следва да се отбележи, че нарушение на чл. 34, ал.1 ЗКП е налице само ако кредиторът поставя като незаобиколимо изискване за сключването на договора издаването на гаранционен запис на заповед от клиента и по този начин го задължава да издаде такъв документ, ако иска да му бъде отпуснат кредит.

Неоснователни са доводите на жалбоподателя, че актосъставителят следва да даде задължителни предписания за отстраняване на несъответствие и нарушения по чл. 193, т. 2 ЗЗП и разпоредбата на чл.16, ал. 2, т. 7 от Устройствения правилник на КЗП. Длъжностните лица на контролните органи по чл. 191 са длъжни да дават задължителни предписания за отстраняване на несъответствия и нарушения на закона (чл. 193, т. 2 ЗЗП). Сочената разпоредба на чл. 193, т. 2 ЗЗП е неотносима, тъй като нарушението е по ЗПК. Според чл. 16, ал. 2, т. 7 от Устройствения правилник на КЗП Регионалните дирекции дават задължителни предписания за отстраняване на несъответствия и нарушения на нормативните актове и изготвят заключения по възраженията във връзка с констатирани нарушения. Сочената разпоредба на чл. 16, ал. 2, т. 7 от Устройствения правилник на КЗП се отнася за Регионалните дирекции и не съдържа вменено императивно задължение.

Съгласно чл. 45, ал. 1 ЗПК за нарушение на чл. 5 от ЗПК на виновните лица се налага глоба в размер от 700 до 2000 лв. - за физическите лица, и имуществена санкция в размер от 3000 до 8000 лв. - за едноличните търговци и юридическите лица. При определяне размера на наказанието наказващият орган е определил имуществена санкция в минимален размер.

За маловажни случаи на административни нарушения наказващият орган може да не наложи наказание, като предупреди нарушителя, устно или писмено, че при повторно извършване на нарушение ще му бъде наложено административно наказание (чл. 28 ЗАНН). В ЗАНН липсва легална дефиниция на понятието „маловажен случай“, но предвид препращащата норма на чл. 11 ЗАНН, следва да намери приложение дефиницията, дадена в чл. 93, т. 9 НК, а именно маловажен случай е този, при който извършеното деяние, с оглед липсата на вредни последици или незначителността им и с оглед другите смекчаващи отговорността обстоятелства, представлява по-ниска степен на обществена опасност в сравнение с обикновените случаи на деяния от съответния вид. Настоящият случай не разкрива по-ниска степен на обществена опасност в сравнение с обикновените случаи на нарушения от този вид.

Предвид гореизложеното, съдът намира, че обжалваното наказателно постановление е обосновано, правилно и законосъобразно и като такова следва да бъде потвърдено.

Мотивиран от изложеното съдът и на основание чл. 63, ал. 2, т. 5 ЗАНН

## **РЕШИ:**

ПОТВЪРЖДАВА наказателно постановление № 002694/ 15.06.2023 г. на Директора на Регионална дирекция за областите София, Софийска, Кюстендил, Перник и Благоевград със седалище гр. София към дирекция „Контрол на пазара“ при Комисия за защита на потребителите /КЗП/.

Решението може да бъде обжалвано в четиринадесетдневен срок от съобщението за изготвянето му пред Административен съд - София област по реда на глава XII-та на АПК.

**Съдия при Районен съд – Елин Пелин:** \_\_\_\_\_